Manufactured by

Polar Electro Oy
Professorintie 5
FIN-90440 KEMPELE
Tel +358 8 5202 100
Fax +358 8 5202 300
www.polar.fi

17929839.00 GEN A

Speed Sensor W.I.N.D.
User manual

Geschwindigkeitsmesser W.I.N.D.
Gebrauchsanleitung

Capteur de vitesse W.I.N.D.
Manuel d'Utilisation

Snelheid Sensor W.I.N.D.
Gebruiksaanwijzing

Sensor de Velocidad W.I.N.D.
Manual del Usuario

Sensore di Velocità W.I.N.D.
Manuale d'uso

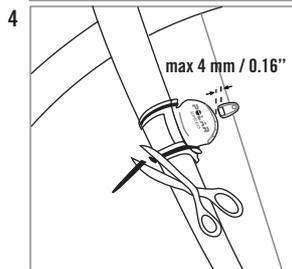
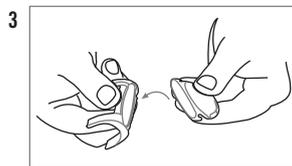
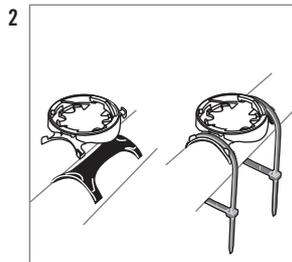
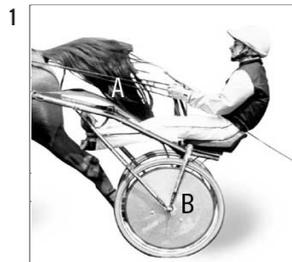
Sensor de Velocidade W.I.N.D.
Manual do utilizador

Hastighedssensor W.I.N.D.
Brugervejledning

Hastighetssensor W.I.N.D.
Brukerveiledning

Hastighetssensorset W.I.N.D.
Bruksanvisning

Nopeussensori W.I.N.D.
Käyttöohje

1
A
B
2
3
4
max 4 mm / 0.16''

O Sensor de Velocidade W.I.N.D. Polar foi concebido para medir a velocidade e a distância durante o ciclismo. Não se destina nem está implícito nenhum outro tipo de utilização.

Consulte as figuras da capa.

Componentes do Produto

1. Suporte para Bicicleta e Computador de Ciclismo Polar (figura 1 A)
2. Sensor de Velocidade Polar, peça de borracha e íman do raio (figura 1 B)

Montar o Suporte para Bicicleta e o Computador de Ciclismo Polar

Pode instalar o suporte para bicicleta e o computador de ciclismo do lado esquerdo ou direito do guiador ou no eixo do guiador.

1. Coloque a peça de borracha no guiador ou no eixo do guiador, com o suporte para bicicleta por cima (figura 2).
2. Passe as braçadeiras por cima do suporte para bicicleta e ajuste-as à volta do guiador/eixo do guiador. Fixe devidamente o suporte para bicicleta. Corte as pontas das braçadeiras (figura 2).
3. Coloque o computador de ciclismo no suporte para bicicleta. Rode o computador de ciclismo no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um estalido. Pode libertar o computador de bicicleta exercendo pressão e rodando-o ao mesmo tempo, no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.

Instalar o Sensor de Velocidade Polar

Para montar o sensor de velocidade e o íman do raio vai precisar de um alicate e de uma chave de cruzeta.

1. Recomendamos que monte o sensor de velocidade no garfo dianteiro da sua bicicleta (como na figura 1).

Não instale o sensor de velocidade no tubo do selim se tiver montado o sensor de potência (opcional).

2. Aplique a peça de borracha no sensor de velocidade (figura 3).
3. Passe as braçadeiras por cima do sensor de velocidade e da peça de borracha (figura 4). Ajuste o sensor à forquilha dianteira, de modo a que o logotipo POLAR fique voltado para fora. Aperte as braçadeiras ligeiramente. Por enquanto, não as aperte totalmente.
4. Fixe o íman a um raio da roda, ao mesmo nível do sensor de velocidade. Na parte traseira do sensor existe um pequeno ponto côncavo, que indica o local para onde o íman deve apontar quando passa pelo sensor. Fixe o íman ao raio e aperte-o ligeiramente com uma chave de parafusos. Por enquanto, não o aperte totalmente.

Ajuste a posição do íman e do sensor de velocidade, de modo a que o íman passe próximo do sensor, mas sem lhe tocar. Desloque o sensor o mais possível na direcção da roda/raios. A distância entre o sensor e o íman deve ser inferior a 4 mm/0.16''. A distância está correcta quando conseguir aplicar uma braçadeira entre o íman e o sensor.

Faça girar a roda dianteira para testar o sensor de velocidade. Se a luz vermelha do sensor piscar, o íman e o sensor estão correctamente posicionados. Quando o íman e o sensor de velocidade estiverem colocados correctamente, aperte o parafuso ao íman com uma chave de fendas. Aperte muito bem as braçadeiras e corte as respectivas pontas.

Antes de começar a pedalar, defina o tamanho das rodas da bicicleta no computador de ciclismo.

Aprendizagem do Sensor de Velocidade

O computador de ciclismo tem de ser codificado para o Sensor da Velocidade, i.e., tem de ser ensinado a receber dados da velocidade e da cadência. Isto permite-lhe fazer exercício em grupo, sem interferências de outros sensores. O computador de ciclismo e o sensor que vêm com o produto já estão sincronizados, mas é necessário efectuar a aprendizagem se começar a utilizar um sensor novo ou se utilizar uma configuração diferente de Bike 1 (Bicicleta 1).

Monte o sensor de cadência na bicicleta, conforme indicado. Antes de iniciar a aprendizagem verifique se não existem outros sensores de velocidade ou computadores de ciclismo nas proximidades (40 m / 130 pés). Este procedimento demora apenas alguns segundos. Pode ensinar um sensor para cada bicicleta.

Seleccione **Settings** > **Bike** > **Bike 1/2/3** > **Cadence** (Definições > Bicicleta > Bicicleta 1/2/3 > Cadência).

Seleccione On/Off e On para ligar a velocidade. Prima OK. É exibida a pergunta **Teach a new sensor?** (Ensinar um novo sensor?).

- Seleccione YES (Sim) para confirmar a aprendizagem. Faça girar a roda várias vezes para activar o sensor. Se a luz vermelha piscar, o sensor está activado. Uma vez concluída a aprendizagem, é exibida a indicação **Completed** (Concluída). O computador de ciclismo está agora pronto a receber dados da velocidade e da distância.
- Seleccione NO (Não) para cancelar a aprendizagem. A aprendizagem é cancelada e o computador de ciclismo volta a reconhecer o sensor anterior.

Para voltar ao modo hora, prima o botão BACK (Para trás) sem libertar.

Cuidados e Manutenção
Mantenha o sensor de velocidade limpo. Limpe-o com uma solução de sabão suave e água e enxagúe com água limpa. Seque-o cuidadosamente, com uma toalha macia. Nunca use álcool ou qualquer material abrasivo, como palha-de-aço ou químicos de limpeza. Não mergulhe o sensor de cadência na água.

A sua segurança é importante para nós. Verifique se consegue virar normalmente o guiador e se os cabos dos travões ou das mudanças não ficam presos no quadro da bicicleta ou no sensor. Verifique também se o sensor não interfere nos seus movimentos ou no funcionamento dos travões ou das mudanças. Quando andar de bicicleta, fique atento à estrada para evitar acidentes. Evite bater com a bicicleta, pois pode danificar o sensor.

Pilha do Sensor de Velocidade
Contacte o seu Centro de Assistência Técnica Polar autorizado, para obter um sensor de velocidade de substituição. A Polar recicla os sensores usados. Para mais informações sobre os serviços pós-vendas perto de si, consulte o Cartão de Serviço a Clientes Polar.

Perguntas Mais Frequentes
O que devo fazer se...

...a leitura da velocidade for 0.0 ou se não for exibida nenhuma leitura da velocidade durante o ciclismo?

- Volte a iniciar a pesquisa de dados premindo o botão LIGHT (Luz) sem libertar, e seleccione **Seek sensor** (Procurar o sensor).
- Verifique se a posição e distância do sensor de cadência, em relação ao íman que está aplicado no braço, são adequadas.

- Verifique se activou a função velocidade no computador de ciclismo. Para mais informações, consulte Aprendizagem do Sensor de Velocidade.
- Se a leitura 0.0 for exibida irregularmente, podem estar a ocorrer interferências electromagnéticas momentâneas no local onde se encontra.
- Se a leitura 0.0 for exibida permanentemente, pode ter excedido o limite de 3000 horas de ciclismo, e a pilha pode estar gasta.

...for exibida a indicação **Check Speed** (Verificar a Velocidade)?

- Verifique se o sensor de velocidade está posicionado correctamente. Faça girar a roda várias vezes para activar o sensor. Se a luz vermelha piscar, o sensor está activado. Também é possível que a pilha do seu sensor de velocidade esteja gasta. Para mais informações, consulte Cuidados e Manutenção.

...for exibida a indicação **Sensor not found** (Sensor não encontrado) e **Try again?** (Tentar novamente?)

- Prima OK para iniciar a pesquisa.

...forem exibidas leituras irregulares da velocidade, cadência ou frequência cardíaca?

- As interferências electromagnéticas, e as interferências de outros computadores de ciclismo sem fios, podem afectar as leituras da velocidade, distância e frequência cardíaca.

- Podem ocorrer interferências perto de linhas de alta tensão, semáforos, catenárias de comboios, eléctricos ou autocarros movidos a electricidade, estações base WLAN, motores de automóvel, computadores de bicicleta, alguns aparelhos de exercício motorizados, telemóveis, ou quando passar por portas com sistemas de detecção de metais.

O material do quadro poderá afectar o alcance de transmissão.

Especificações Técnicas

Temperatura de funcionamento:	-10 ºC a +50 ºC / +14 ºF a +122 ºF
Duração das pilhas:	Média de 3000 horas de uso
Precisão:	±1 %
Material:	Polímero termoplástico
Resistência à água:	À prova de salpicos

Garantia Limitada Internacional Polar

- Esta garantia limitada internacional Polar é emitida pela Polar Electro Inc. em nome dos clientes que adquiriram este produto nos EUA ou Canadá. Esta garantia limitada internacional Polar é emitida pela Polar Electro Oy em nome dos clientes que adquiriram este produto noutros países.
- A Polar Electro Inc./Polar Electro Oy garante, ao consumidor/comprador original deste dispositivo, que este produto se encontra livre de defeitos de material e de mão-de-obra, por um período de dois anos a contar da data de aquisição.
- **Guarde o recibo, que constitui prova de compra!**

- A garantia não cobre a pilha, danos devidos a uso inadequado ou abusivo, acidentes, incumprimento das precauções, manutenção inadequada, uso comercial e caixas rachadas ou destruídas.
- A garantia não cobre quaisquer danos, perdas, custos ou despesas, directas, indirectas, acidentais, consequentes ou especiais, resultantes ou relacionadas com o produto. Durante o período de garantia o produto será reparado ou substituído, num Centro de Assistência Técnica autorizado, sem quaisquer encargos.
- Esta garantia não afecta os direitos estatutários do consumidor, consagrados nas leis nacionais ou estaduais em vigor, ou os direitos do consumidor em relação ao retalhista, decorrentes do respectivo contrato de venda/compra.

CE

Este produto está conforme à Directiva 93/42/EEC. A respectiva Declaração de Conformidade está disponível em www.support.polar.fi/declaration_of_conformity.

O símbolo do caixote do lixo com rodas com uma cruz sobreposta indica que os produtos Polar são dispositivos electrónicos abrangidos pela Directiva 2002/96/EC do Parlamento Europeu e do Conselho, relativa a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Por isso, nos países da UE, estes produtos devem ser eliminados selectivamente. Fora da União Europeia, a Polar encoraja-o a minimizar eventuais efeitos dos resíduos no ambiente e na saúde humana, seguindo as leis locais referentes à eliminação de resíduos e, sempre que possível, a utilizar uma recolha selectiva dos dispositivos electrónicos.

A Polar Electro Oy é uma empresa com certificação ISO 9001:2000.

Termo de responsabilidade

O conteúdo deste manual destina-se apenas a fins informativos. Devido ao programa de desenvolvimento permanente do fabricante, os produtos aqui descritos estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

A Polar Electro Inc./Polar Electro Oy não faz quaisquer representações nem fornece garantias em relação a este manual, ou em relação aos produtos aqui descritos.

A Polar Electro Inc./Polar Electro Oy não se responsabiliza por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas, directas, indirectas, acidentais, consequentes ou especiais, decorrentes de, ou referentes ao uso deste material ou dos produtos aqui descritos.